

语境在高中英语词汇教学中的运用

黄婧

(福建师范大学 外国语学院, 福建 福州 350007)

摘要: 词汇是高中英语教学的重点, 同时也是教学难点。运用语境进行词汇教学不仅提高了词汇教学效果, 而且能更好地培养学生感知语言环境、灵活运用语言的能力。该文从教材出发, 探讨了语境在高中英语词汇教学中的作用, 并提出了一些语境词汇教学运用途径的建议。

关键词: 语境; 高中英语; 词汇教学

中图分类号: G642 **文献标识码:** A **文章编号:** 1009-5039(2013)01-0053-02

The Application of the Context to Vocabulary Teaching in Senior School English

HUANG Jing

(The Foreign Language Institute of the Fujian Normal University, Fuzhou 350007, China)

Abstract: Vocabulary is the focus of senior school English teaching, and also the teaching difficulty. Using the context in vocabulary teaching can not only improve the teaching effect, but also better students' awareness of language environment and ability of using language flexibly. The paper discusses the function of applying context in senior high school English vocabulary teaching based on teaching materials, and puts forward some suggestions of using context in vocabulary teaching.

Key words: context; senior school English; vocabulary teaching

词汇是语言三要素的重要组成部分之一, 是语言意义的载体。学生词汇量的大小直接影响着听、说、读、写、译等各项技能的发展。因此, 词汇教学是英语教学中的基础环节, 对学生综合语言能力起着至关重要的作用。

1 词汇教学中存在的问题:

当前词汇教学主要存在以下一些问题:

1.1 词汇用法扩展过度, 主次不分, 教学重点不明确

有些教师在教授单元新词时, 把词汇教学当成词典搬家, 让学生熟记词的每一个意思甚至英文例句。对待单元的每一个新词时, 忽视了课标的要求, 眉毛胡子一把抓, 花一样的时间和精力处理不同要求的词汇。这就造成学生花大量时间精力学习词汇, 而未能记住积极词汇的常用词义和搭配的后果。

1.2 缺乏词汇学习策略的培养

在词汇量要求越来越高的今天, 传统的教师讲单词、学生读单词和背单词的词汇教学模式已经不能适应《标准》提出的目标与要求。新课标对于学生自主学习能力和合作能力的提出要求教师不当只“授之以鱼”, 还应“授之以渔”——词汇学习策略, 为学生课外阅读、自主学习提供良好的“催化剂”。

1.3 忽视学生思维能力的训练

我国多数词汇教学模式局限于教师独立呈现、讲解词汇,

脱离具体语境, 极少利用真实的语言材料进行词汇运用练习, 提供的词汇练习偏机械性、强化记忆类型, 学生逐渐丧失了运用新知有意义地表达观点和情感的能力。久而久之, 学生将词汇学习等同于机械记忆, 失去了学习的兴趣。

2 语境的定义与内涵

语境有广义和狭义之分。广义的语境是语言表达的具体环境, 如具体的场合、身份、社会环境等。狭义的语境是指上下文, 即词、短语、语句或篇章的前后关系, 具体用来指位于某个词、片语甚至长至句子或段落的语言。^[1]英国人类学家马林诺斯基(Malinowsky)早在1923年提出“语境”的概念, 他认为:“语言环境对理解语言来说是必不可少的, 语言和环境相互紧密联系在一起”。^[2]弗斯(Firth)师承马林诺斯基, 提出了根据语言背景 and 上下文来寻求意义的观点, 创立了比较完整的语境理论。^[3]

语境在语言交际中的重要作用不仅受西方语言界所重视, 也引起我国语言学家的关注。早在20世纪30年代, 陈道望就在《修辞学发凡》中提出构成语境基本要素的“六何说”。^[4]胡壮麟(2003)将语境分为: 语篇中的上下文, 即语言语境; 语篇产生时的具体场景, 事件及参与者, 即情境语境; 说话人所在的言语社团的历史文化和社会背景, 即文化语境。^[5]

而对于课堂上的教学材料而言, 语境按其功效可分为教学语境与自然语境。^[6]二者起点不同, 侧重点不同, 功用也有差

收稿日期: 2012-11-05 修回日期: 2012-12-05

作者简介: 黄婧 (1989-), 硕士在读, 研究方向为英语教学法。

本栏目责任编辑: 傅勤奎

公共英语教育 53

异。教学语境指专为目标词设计的句段,多以例句形式出现,范围不大,但提示具体丰富,多用于培养学生利用语境推测语义能力的起始阶段,具有操作时间短,实效高的特点。但教学语境有违真实,不能很好地培养学生自主词汇学习的能力。自然语境则是以传递信息为目的的真实语境,需要词汇学习者有一定的语言基础,足够的存储知识和初步的策略技巧,并花费较多时间来识别目标词,但其激活了学生原有的知识,有利于新知的内化和吸收。因此,教师在课堂上应课汲取教学语境和自然语境的优缺点,从真实预料中提取含有目标词的句子、段落及篇章,根据学生现有的语言基础及学习特点,开展合适的词汇学习活动。

3 语境在高中英语词汇教学中的作用

语境是言语行为过程中对话双方运用语言表达思想、传递情感的环境,是言语行为的条件,制约着词语意义的理解。语境的差异会导致词汇特定内涵的不同,只有通过语境才能了解该词在不同上下文中的具体意义、搭配、用法及内涵。另外,真实的语言使用环境也是学习一门语言的最重要的动机之一,学生只有在交际情境中有需求,才会促使自己使用语言。

在高中英语词汇教学中,语境的积极作用主要表现在以下几个方面:

3.1 语言语境有助于猜测词义

利用语境进行猜测词义具有极其重要的原因在于,信息处理水平对词汇记忆具有很大的影响。对信息的加工水平越深,信息就越能长久地保留在记忆中。^[7]而猜测词义就是一种深度的信息处理过程,在这一过程中,学生会对所猜测的词汇留下深刻的印象,为今后运用词汇打下坚实的基础。

语言语境中如定义、解释、举例、同义词、反义词、对比、因果关系等为学生提供了丰富的线索来猜测词义。教师在教学过程中应善于培养学生利用上下文猜测词义的能力。著名语言学家Nation介绍了根据语境猜测词义的具体方法:阅读者由近及远在语境中寻找相关提示,定位目标词的词性及搭配,理顺含目标词的句子与相邻句子之间的关系,在可能的情况下,再把目标词分为词缀和词根,最终推测出词义。该方法为学生提供了词汇学习的参考模式。^[8]

如: The functions of your skin are also very complex; it keeps you warm or cool; it prevents your body from losing too much water; it is where you feel cold, heat or pain and it gives you your sense of touch. (人教版高中英语必修五 Unit5 First aid Reading)

首先通过定位目标词“complex”,学生可以确认其词性为形容词,接着通过下文对皮肤作用的列举,学生可以轻而易举地猜测出“complex”即“复杂的”意义。

3.2 情境语境有助于扩大词汇量

教材中每一单元都围绕一个主题开展,教师若能根据教学目标,创设一些真实或准真实的具体场合和情境,学生就可以在生动、形象、直观、自然的学习环境中扩展关于该主题或该场景下常用词汇,提高词汇储备。

例如在学习必修五, Unit4: Making the news 这一单元时,教师可以安排“头脑风暴”作为热身,让学生假设自己是一名报社记者,尽可能地想出与报社相关的职业,如 journalist, editor, photographer, designer, chief editor, publisher 等词汇。这样的教

学活动既能活跃课堂气氛,调动学生学习兴趣,又可以帮助学生联想记忆,起到事半功倍的效果。

3.3 文化语境有助于理解词语内涵

任何语言总是与特定的文化背景相关联。英语中许多词汇具有丰富的文化内涵,不了解其文化背景,学生就难以理解其真正含义。因而,教师需结合词汇的文化语境进行教学,引导学生理解词汇在特定文化背景中的含义与用法,理解中西方文化差异。

例如“知识分子”(intellectual)在中西文化中的内涵就有所不同:在汉语中,“知识分子”泛指有一定知识文化科学知识的脑力劳动者,如科技工作者、文艺工作者、教师、医生等。而在英语中 intellectual 是指具有缜密思维能力特别是致力于文学和艺术创作人,以及致力于研究、思考和推论深奥、抽象的理论问题的人,范畴较小。这就需要教师在解释、列举“知识分子”类别的基础上,通过文化渗透使学生理解“intellectual”的内涵。

4 语境在高中英语词汇教学中的运用途径

4.1 结合课文内容,在特定的段落或句子中,讲解词汇的形式和意义

在结合课文进行词汇教学过程中应遵循循序渐进的原则,由简到繁,由易到难,逐步引导学生掌握新知。首先介绍课文有关背景材料,通过提问、展示等方式使学生初步接触与课文有关词汇;其次,让学生通过听、读整篇文章,对文章有了大致了解后,再根据上下文和语言背景猜测生词的含义;接着教师通过直观形象、英文释义等方式提供该词在文中的正确含义;最后学生再阅读课文进一步理解生词含义,熟悉生词用法。^[9]

例如,在教授必修五, Unit 2 The United Kingdom 时,可先介绍相关国家概况,使学生对英国的历史、组成部分有个大致的了解,初步接触如“countryside, conflict, break away”等新词,接着引导学生阅读课文,结合词汇所在段落或句子猜测如“architecture, to their credit, administration”的含义,最后通过再次阅读文章来验证他们的猜测并掌握生词的用法。

4.2 通过问答创设真实的语境学习词语的用法

在教学中,教师可以以所学词汇为话题引导学生开展会话,尽可能地把词汇学习与听、说等实践活动有机结合起来。该项活动既能激发学生的兴趣,激活思维,活跃课堂,又能实际操练词汇的用法。

必修一, Unit4 的话题是“Earthquake”,教师可以实现播放地震相关英文视频,要求学生描述震前迹象及震后危害。接着提供以下材料供学生连线,要求学生合作问答编成对话,

bricks	fell down
wells	in ruins
water pipes	rose and fell
houses	cracked and burst
animals	behaved strangely
people	became homeless
buildings	covered the ground

将新词通过语境串联起来。在该项教学活动中,教师将听、说、读有机地结合起来,综合发展学生语言运用能力。

4.3 通过有语境的词汇练习帮助学生把握词语的意义和搭配

教材中提供的词汇练习有利于学生巩固词汇的词性、意义
(下转第57页)

题,利用网络、图书馆自觉地丰富知识,扩展词汇量,收集相关信息。与此同时,在课外,学生要学会利用身边的有效资源为自己创造开口说英语的机会,例如主动与外教交谈,积极参加学校社团、学生会举办的各种活动(晨读、英语角、口语辩论、演讲比赛、话剧节)等。

3.2.2 培养合作学习的能力

合作学习是大学英语课堂最常见的学习方式。教师在口语课堂上经常以小组为单位设计“任务”,通过小组讨论、小组合作的方式调动每一个学生的参与意识和学习积极性。作为合作学习的参与者和主体,学生在小组学习中必须学会善于与他人合作,敢于表达个人观点。课堂实践证明,小组活动能激发学生的潜能,使其发挥出较高的水平;此外,小组成员通过共同交流、思考、协商能增进同学间的友谊,培养人际交往能力,提高学习效率。

3.2.3 培养思考问题和解决问题的能力

在任务型教学中,学生不仅仅是知识的接受者,也是问题的研究者。学生应具有发现问题、设想问题、提出问题、解决问题的能力。学生要做学习的“有心人”。在课堂上,不确定的语言表达方式、不懂的发音,对“任务”的质疑,都可以大胆地向教师发问,不要害怕出错,怕丢脸。教师也应当正确地引导学生发问,并指导学生解决问题,而不是直接告诉学生答案。

3.2.4 培养归纳知识和学会反思的能力

在任务型教学的课堂中,学生通过小组合作、资料收集、表演、讨论等途径获得的知识、方法和经验是比较杂乱而缺乏条理的。因此,每个学生听完课后应该对课堂上所完成的“任务”进行反思,学会在众多的信息中归纳出自己应该掌握的一些内

容,这样便可以更好地理解教师课堂设计的目的,才能更好地配合教师,并形成自己的知识体系。

4 总结

任务型教学法从20世纪80年代起逐步掀起了研究热潮,目前已经成为国内外应用语言学家和教师们广为认可和接受的一种教学方法,它反映出了英语教学目标由重语法规则到重实践运用,教学模式从以教师为中心到以学生为中心的转变。

新的《大学英语课程教学要求》的颁布突出了教学要求对听说能力的重视。但在我国,任务型教学法研究起步较晚,研究的时间不长。且由于地域差异,各地区、各高校的英语教学情况不同,任务型教学在我国高校的实施不可能有统一的标准。如何因材施教,发挥任务型教学的优势,使学生真正的成为学习的主体,提高学生的自主学习能力应该是我们所应关注的重点。

参考文献:

- [1] Nunan D. Designing Tasks for Communicative Classroom[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- [2] Willis J A. Framework for Task-based Learning[M]. London: Longman, 1996.
- [3] 蔡永强. 任务型教学法——理论与实践. 汉语研究与应用(第四辑)[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2006.
- [4] 丰玉芳, 唐晓岩. 任务型语言教学法在英语教学中的运用[J]. 外语与外语教学, 2004(6).
- [5] 魏媛媛, 郑松. 2007版《大学英语课程教学要求》亮点分析[J]. 教育教学论坛, 2011(36).

(上接第54页)

及搭配。练习中的一些例子提供了生动的语境,贴近学生的生活。学生不再机械地操练词汇,而是在分析理解语境后选择和运用词汇。

人教版高中英语中的“Learning about language”环节为学生提供了很好的巩固词汇的练习。例如必修一, Unit 5 的第三大题提供了一段黑人律师为争取平等人权的经历自述,题材与本单元主题相吻合,挖空填词的练习要求学生在理解文章大意的基础上,运用词汇的适当形式将信息补全,通过语境巩固生词如“attack, violence, official”的词义,掌握生词的固定搭配,如“vote for sth.”等。

5 结论

语境在词汇教学中的特定功能决定了须把语境和词汇相结合的教学原则。为此,教师应尽量在语境中呈现词汇,在语境中教授词汇,并创造条件让学生在一定语境中操练和使用词汇,让学生逐渐养成通过语境观察猜测词义、通过思考领悟意义,通过对比理解社会文化背景及词语内涵的词汇学习策略。

参考文献:

- [1] Richards J C, Platt J, Platt H. Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [2] Malinowski. The Problem of Meaning in Primitive Language [M]. New York: Harcourt, Brace and World, Inc, 1923.
- [3] Firth J. Papers in Linguistics[M]. Oxford: Oxford University Press, 1957.
- [4] 陈望道. 修辞学发凡[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1932.
- [5] 胡壮麟. 语境研究的多元化[J]. 外语教学与研究, 2003(3).
- [6] Herman P A, Dole J. Theory and practice in vocabulary learning and instruction[J]. The Elementary School Journal, 1988, 89(1).
- [7] Cook V. Second language Learning and language Teaching[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000.
- [8] Nation P, Waring R. Vocabulary size, text coverage and word lists[A]. Schmitt N, McCarthy M. Vocabulary[C]. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- [9] 陕雪梅. 语境策略与英语词汇教学[J]. 西北民族大学学报: 哲学社会科学版, 2007(6).